

consejo directivo



ORGANIZACION  
SANITARIA  
PANAMERICANA  
VII Reunión

comité regional

ORGANIZACION  
MUNDIAL  
DE LA SALUD  
V Reunión



Washington, D.C.  
9-22 octubre 1953

CD7/23 (Esp.)  
6 octubre 1953  
ORIGINAL: INGLES

Tema 16: INFORMES DEL SUBCOMITE PERMANENTE DE EDIFICIOS Y OBRAS

El Primer Informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras, Documento CE19/11 adjunto, fué presentado al Comité Ejecutivo en su 19a Reunión. El Comité Ejecutivo, después de estudiar el Informe, adoptó la siguiente Resolución:

"RESOLUCION IV

"EL COMITE EJECUTIVO,

"VISTO el Documento CE19/11 que comprende el primer informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras, y habiendo tomado nota del costo efectivo de las obras previamente aprobadas y de la reciente aprobación dada por ese Subcomité para nuevas obras,

"RESUELVE:

"1. Tomar nota del primer informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras y encomiar al Subcomité por la manera en que ha cumplido sus funciones.

"2. Transmitir al Consejo Directivo el informe sobre las actividades realizadas por el Subcomité Permanente, de acuerdo con la Resolución V adoptada en la VI Reunión del Consejo Directivo, apoyando la recomendación del Subcomité en el sentido de que por ahora no se proceda a las obras de construcción, propuestas anteriormente, del cuarto piso del edificio 1501 de la Avenida New Hampshire."

comité ejecutivo del  
consejo directivo



ORGANIZACION  
SANITARIA  
PANAMERICANA

grupo de trabajo del  
comité regional

ORGANIZACION  
MUNDIAL  
DE LA SALUD



19a Reunión  
Washington, D.C.  
Abril 1953

CEL9/11 (Esp.)  
27 marzo 1953  
ORIGINAL: INGLES

Tema 10: PRIMER INFORME DEL SUBCOMITE PERMANENTE DE EDIFICIOS Y OBRAS

El Subcomité Permanente, establecido en virtud de la Resolución V adoptada en la VI Reunión del Consejo Directivo, y cuya composición fué determinada por el Comité Ejecutivo en su 18a Reunión (Resolución I), celebró su primera reunión en Washington, D. C., el día 21 de enero de 1953.

Los Gobiernos de la República Dominicana, Guatemala y Estados Unidos de América designaron como miembros del Subcomité a los siguientes señores: República Dominicana, Dr. Luis F. Thomen; Guatemala, Sr. Alfredo Chocano, y Estados Unidos, Dr. Frederick J. Brady. El Dr. Brady fué elegido Presidente. En representación de la Oficina participaron en la reunión el Dr. M. G. Candau, Subdirector; el Dr. M. E. Bustamante, Secretario General, y el Sr. Harry A. Hinderer, Jefe de la División de Administración.

De acuerdo con las disposiciones de las Resoluciones IV y V adoptadas en la VI Reunión del Consejo Directivo, el Subcomité examinó los siguientes temas:

- A. El informe del Director sobre el costo de las obras cuya ejecución fué aprobada por el Subcomité en su reunión celebrada los días 1 y 2 de julio de 1952, y cuyo detalle figura a continuación:

I. Nuevo sistema de calefacción

	Cantidad <u>aprobada</u>	Cantidad <u>invertida</u>
1. Instalación del nuevo sistema	\$13,648	
2. Equipo más potente para proporcionar calefacción al nuevo cuarto piso	438	
3. Nuevos radiadores en el sótano	1,986	
4. Nuevo calentador de gas para el agua	400	
	<u>\$16,472</u>	\$16,470

II. Desmonte del antiguo sistema de calefacción y trabajos de reparación

	<u>Cantidad aprobada</u>	<u>Cantidad invertida</u>
1. Desmonte del antiguo sistema de calefacción y arreglos y reparaciones necesarios después de instalado el nuevo sistema	\$ 4,409	
2. Instalación de un nuevo foso para la caldera	255	
3. Muros refractarios alrededor de la caldera	240	
	<u>\$ 4,904</u>	\$ 4,769

III. Reconstrucción del sótano

1. Supresión de los tabiques de madera	\$ 500	
2. Instalación de nuevos tabiques, nuevos estantes y reparaciones en las ventanas del sótano	1,000	
3. Instalación de alumbrado adecuado y enchufes eléctricos	3,000	
4. Pintura de las paredes y cielos rasos	700	
5. Reparación de los pisos e instalación de nuevas baldosas	800	
	<u>\$ 6,000</u>	6,136

IV. Servicios de arquitecto

1. Presupuesto del costo de las obras del cuarto piso, sistema de aire acondicionado, etc.	\$ 500	450
Totales	<u>\$27,876</u>	<u>\$27,825</u>

El Subcomité señaló que merecía subrayarse el hecho de que el importe efectivo de estas obras fuera aproximadamente igual a las sumas autorizadas por el Subcomité.

- B. El segundo tema de la reunión fué el estudio de nuevas obras en los edificios de la Sede.

Se aprobaron los siguientes gastos:

1. Instalación de aire acondicionado en ambos edificios, en la forma propuesta en el Punto 2 del Documento CE17 10B, incluso un costo presupuesto de \$1,100 para trabajos de ingeniería 68,000  

Si el contrato se adjudica durante el mes de enero, el contratista que ha establecido el presupuesto promete que la instalación quedará terminada para poder funcionar en junio de 1953
2. Renovación de las instalaciones sanitarias en la forma propuesta en el Punto 3 del Documento CE17/10B 15,500  

Instalación de cierres automáticos en las puertas de todos los lavabos en ambos edificios 325
3. Mejoras en el paso de vehículos de la entrada de ambos edificios en la forma propuesta en el Punto 5 del Documento CE17/10B 4,000
4. Construcción de una entrada por la parte delantera del sótano de la casa No. 1501 Avenida New Hampshire, con una rampa combinada con escalones, en la forma propuesta en el Punto 7 del Documento CE17/10B 1,500
5. Instalación de un nuevo ascensor automático para el servicio del sótano y los otros cuatro pisos de la casa No. 1501. El ascensor actualmente en uso es anticuado y sólo funciona para los pisos primero, segundo y tercero 19,500
6. Estuco, pintura, reparaciones necesarias en el piso, tapar las chimeneas y nuevo embaldosado de asfalto en la oficina de archivos, situada en el primer piso de la casa No. 1501 783
7. Sustitución de los tabiques de madera por otros de estuco en el antiguo desván situado en el cuarto piso de la casa No. 1501 420
8. Nuevo embaldosado de asfalto en la oficina de Presupuesto en el segundo piso de la casa No. 1515 Avenida New Hampshire 65
9. Eliminación de las deficiencias del sistema de desagüe en la casa No. 1515 275  

El sistema de desagüe se ha atascado por tres veces, extra-  
peando cantidades de papel y equipo y ocasionando además la  
pérdida de muchas horas de trabajo
10. Eliminación de las deficiencias en el tendido interior de la instalación eléctrica de ambos edificios, en la forma recomendada en el estudio llevado a cabo por los aseguradores 400

11. Rótulos indicadores del número de las oficinas y de la situación de los lavabos, señales de dirección y tablillas indicadoras de la distribución de las oficinas en ambos edificios	\$ 375
12. Eliminación del empleo de baterías para los circuitos de control de los ascensores, mediante la instalación de rectificadores en los ascensores de ambos edificios	150
13. Repavimentación de la franja de terreno entre los dos edificios y en la parte posterior de la casa No. 1515 una vez instalado el sistema de aire acondicionado	1,760
14. Instalación de ganchos para colocar cinturones de seguridad en las 111 ventanas situadas encima del primer piso en ambos edificios, según estipulan las disposiciones vigentes sobre edificios en el Distrito de Columbia. Si bien no estamos obligados a ello, consideramos que debemos aplicarlas, y por tanto se recomienda la adopción de esta medida por razones de seguridad	700
15. En el depósito subterráneo para combustible líquido, con capacidad para 1000 galones, en uso desde hace más de 25 años, se ha producido recientemente una filtración. Presupuesto para un tanque nuevo	1,000
Total	\$114,753

El Subcomité hizo las dos recomendaciones adicionales siguientes:

- a) Que si a juicio del Director, la instalación de aire acondicionado va a alterar considerablemente el aspecto de los edificios, se convoque nueva reunión del Subcomité para adoptar la decisión definitiva.
- b) Que por ahora no se proceda a las obras de construcción, propuestas anteriormente, del cuarto piso del edificio 1501 de la Avenida New Hampshire (Ref. Documento CEL7/10B)

Las obras antes mencionadas cuyo costo asciende a un total de \$114,753, reducen de \$135,180 a \$20,427, la suma disponible de la cantidad autorizada por el Consejo Directivo en su VI Reunión, suma que queda a reserva de la decisión del Subcomité en una futura reunión.

Proyecto de Resolución

EL COMITE EJECUTIVO,

Visto el Documento CE19/11 que comprende el primer informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras, y habiendo tomado nota del costo efectivo de las obras previamente aprobadas y de la reciente aprobación dada por ese Subcomité para nuevas obras,

RESUELVE:

1. Tomar nota del primer informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras y encomiar al Subcomité por la manera en que ha cumplido sus funciones.
2. Transmitir al Consejo Directivo el informe sobre las actividades realizadas por el Subcomité Permanente, de acuerdo con la Resolución V adoptada en la VI Reunión del Consejo Directivo.

consejo directivo



ORGANIZACION  
SANITARIA  
PANAMERICANA

VII Reunión

comité regional

ORGANIZACION  
MUNDIAL  
DE LA SALUD



V Reunión

Washington, D.C.  
9-22 octubre 1953

CD7/23 (Esp.)  
ADDENDUM I  
8 octubre 1953  
ORIGINAL: ESPAÑOL

Tema 16: INFORMES DEL SUBCOMITE PERMANENTE DE  
EDIFICIOS Y OBRAS

El Comité Ejecutivo adoptó en su 20a Reunión la siguiente Resolución (Documento CE20/12, Rev. 1, página 10) con respecto a este tema del Programa:

Resolución III

Segundo Informe del Subcomité Permanente  
de Edificios y Obras

EL COMITE EJECUTIVO,

VISTO el Segundo Informe del Subcomité Permanente de Edificios y Obras (Documento CE20/6) y teniendo en cuenta la información presentada por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana,

RESUELVE:

1. Expresar su agradecimiento al Subcomité Permanente de Edificios y Obras.
2. Aprobar las medidas adoptadas por el Subcomité Permanente hasta la fecha.
3. Sugerir que el Consejo Directivo recomiende el destino a dar al saldo calculado del crédito original de \$135,180.

Anexo: Documento CE20/6



*comité ejecutivo del  
consejo directivo*

ORGANIZACION  
SANITARIA  
PANAMERICANA

*grupo de trabajo del  
comité regional*

ORGANIZACION  
MUNDIAL  
DE LA SALUD



20a Reunión  
Washington, D.C.  
5-7 octubre 1953

CE20/6 (Esp.)  
2 octubre 1953  
ORIGINAL: INGLES

Tema 8: SEGUNDO INFORME DEL SUBCOMITE PERMANENTE DE EDIFICIOS Y OBRAS

23 de septiembre de 1953

Comité Ejecutivo  
Oficina Sanitaria Panamericana  
Washington, D. C.

De acuerdo con la Resolución de la VI Reunión del Consejo Directivo, el Subcomité Permanente de Edificios y Obras ha aprobado autorizaciones y mejoras que ascienden a una cifra aproximada de \$118,109. Estas mejoras están enumeradas en la carta del Dr. Soper que se adjunta.

En la partida original se habían asignado \$135,180, dejando un saldo de \$17,071. El Subcomité examinará las propuestas de la VII Reunión del Consejo Directivo para la utilización de este saldo.

Le saluda atentamente,

(firmado) Frederick J. Brady, M.D.  
Presidente



18 de septiembre de 1953

Dr. Frederick J. Brady  
Presidente  
Subcomité Permanente de Edificios y Obras

Estimado Doctor Brady:

Deseo poner en su conocimiento, en su calidad de Presidente del Subcomité Permanente de Edificios y Obras, las medidas tomadas hasta la fecha con relación a las modificaciones y mejoras aprobadas por el Subcomité.

	<u>Cantidad aprobada</u>	<u>Cantidad invertida</u>
1. Instalación de aire acondicionado en ambos edificios, incluido un costo presupuestado de \$1,100 para trabajos de ingeniería	\$68,000	\$68,000
2. Renovación de las instalaciones sanitarias	15,500	14,954
Cierres automáticos, en la forma requerida, en las puertas de todos los lavabos de ambos edificios	325	248
3. Mejoras en el paso de vehículos a la entrada de ambos edificios (se incluye el Punto No. 13)	4,000	6,680*
4. Construcción de una entrada por la parte delantera del sótano (Avenida New Hampshire No. 1501), con una rampa combinada con escalones	1,500	1,450
5. Instalación de un nuevo ascensor automático para el servicio del sótano y de los otros cuatro pisos de la casa No. 1501	19,500	19,951
6. Reparación del estuco, pintura, reparaciones necesarias en el piso, tapar las chimeneas y nuevo embaldosado de asfalto en la antigua oficina de archivos, primer piso de la casa No. 1501	783	500

\*Esta suma comprende el punto 13 que aparece más adelante. Tanto el punto 3 como el 13 se contrataron en un solo proyecto.

	<u>Cantidad aprobada</u>	<u>Cantidad invertida</u>
7. Substitución de los tabiques de madera por otros de estuco en el antiguo desván situado en el cuarto piso de la casa No. 1501	420	375
8. Nuevo suelo de asfalto en la oficina de presupuesto, en el segundo piso de la casa No. 1515 de la Avenida New Hampshire	65	65
9. Eliminación de deficiencias en el sistema de desagüe de la casa No. 1515	275	205
10. Corrección de los tendidos defectuosos de la instalación eléctrica, en ambos edificios, de acuerdo con las recomendaciones formuladas en el estudio realizado por los aseguradores	400	400
11. Rótulos indicadores del número de las oficinas y de la situación de los lavabos, señales de dirección y tablillas indicadoras de la distribución de las oficinas en ambos edificios (Contrato sin adjudicar)	375	375
12. Eliminación del empleo de baterías para los circuitos de control de los ascensores mediante la instalación de rectificadores en los ascensores de ambos edificios	150	65
13. Repavimentación de la franja de terreno situada entre ambos edificios y en la parte posterior de la casa No. 1515 una vez instalado el sistema de aire acondicionado (incluido en el Punto No. 3)	1,760	--
14. Instalación de ganchos para colocar cinturones de seguridad en todas las ventanas situadas sobre el primer piso de ambos edificios, en la forma requerida por el Código de Edificios del Distrito de Columbia	700	640
15. Nuevo depósito subterráneo de combustible, con capacidad para 1,000 galones, en el edificio No. 1515	1,000	496

	<u>Cantidad aprobada</u>	<u>Cantidad invertida</u>
16. Obras de jardinería para sembrar plantas y arbustos, en la forma requerida, a fin de mejorar la apariencia de los terrenos que circundan ambos edificios	<u>3,705</u>	<u>3,705*</u>
	\$118,458	\$118,109

\*Cantidad calculada

Conforme a las cifras de gastos arriba indicadas, que ascienden aproximadamente a \$118,109, el saldo líquido disponible del crédito aprobado de \$135,180 es de \$17,071.

Se espera que, una vez se hallen en Washington todos los miembros que han de asistir a la Reunión del Consejo Directivo, se pueda convocar una sesión del Subcomité Permanente con el fin de que el mismo pueda tomar un acuerdo respecto de la inversión adecuada del saldo de los fondos autorizados por la VI Reunión del Consejo Directivo.

Atentamente le saluda,

(firmado) Fred L. Soper  
Director